

# scil v-RetroFel

Immunological Rapid Test



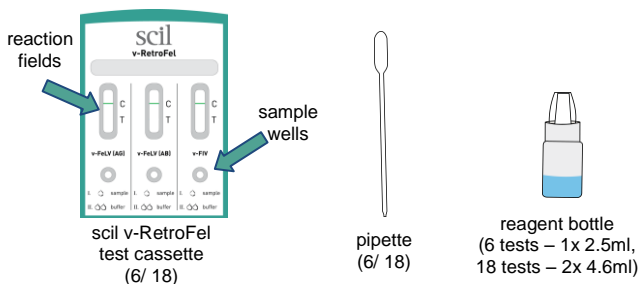
## FOR VETERINARY USE ONLY!

Patent number for the FeLV antibody test: EP patent No. EP 2729811

### TEST INFORMATION

Retroviruses are important infectious agents in cats. Advantage of this unique assay is simultaneous detection of Feline Leukemia Virus (FeLV) p27 antigen and antibodies against FeLV, allowing to not only identification of viremic cats with progressive infection but also cats, which overcome viremia and are latently infected. The assay additionally detects antibodies against Feline Immunodeficiency Virus (FIV) associated proteins p24 and gp41. scil v-RetroFel uses a highly specific peptide to increase binding affinity of antigens and antibodies in the test system thereby providing excellent sensitivity and specificity for the assay. The clinical pictures of the diseases associated with FeLV and FIV infection vary and depend on virulence of the agent as well as immune status of the patient. Hematologic or lymphatic diseases are common as well as secondary diseases related to suppressed immune system of infected cats.

### TEST COMPONENTS



**Note:** Prior to the test usage, the reaction field shows a green line in the control line region. This is a quality indicator and will be washed away by the sample fluid during the test procedure.

### PLEASE NOTE PRIOR TO USE

Please use a new test cartridge for every individual test as cartridges are for single-use only.

scil Rapid Test kits are for veterinary use only.

Use only test components provided by scil animal care company.

Use the test cassette within 60 minutes after opening the pouch and place the test cassette in a horizontal position on a smooth surface while the test is performed.

Note the amount of sample material needed. An incorrect number of drops or too small drops may lead to false test results.

After opening the pouch, use the test cassette within one hour. Consider the test results as invalid after the read out time.

Do not use the test after the expiration date on the pouch.

Dispose all contaminated materials properly and disinfect the work area after the test execution.

### STORAGE

scil Rapid Test kit should be stored between 2-30°C.

### REFERENCE

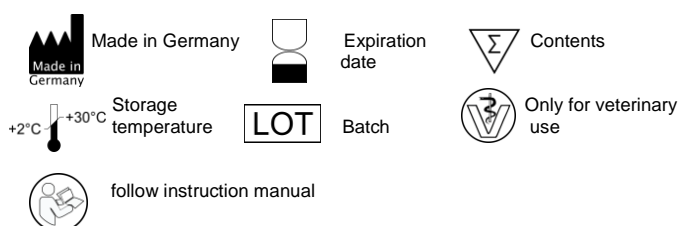
**Levy JK, et al.** 2006. Seroprevalence of feline leukemia virus and feline immunodeficiency virus infection among cats in North America and risk factors for seropositivity. *JAVMA*. 228:371-376.

**Boenzli E, et al.** 2014 Detection of Antibodies to the Feline Leukemia Virus (FeLV) Transmembrane Protein p15E: an Alternative Approach for Serological FeLV Detection Based on Antibodies to p15E. *JCM* 52 (6):2046-2052

### MANUFACTURER

produced in Germany for scil animal care company GmbH.  
Dina-Weissmann-Allee 6, 68519 Viernheim, Germany  
Tel.: +49 (0) 6204 78 90 0, Fax: +49 (0) 6204 78 90 200  
E-Mail: [info-de@scilvet.com](mailto:info-de@scilvet.com) www.scilvet.com

### SYMBOLGY



### SAMPLE MATERIAL

Best sample material is a **freshly collected serum, plasma, supernatant of whole blood or whole blood**.

Separate the **serum or plasma** from whole blood as quickly as possible. Clear, non-hemolyzed specimens can prevent a slight background staining.

**Supernatant of whole blood:** Let the whole blood sample stand for some time, so that the blood sediments. The supernatant of the sedimented blood can be carefully taken up with the pipette and be used for test procedure.

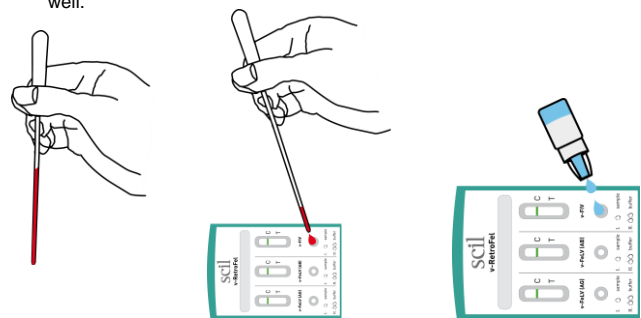
A **whole blood sample** should be used as quickly as possible. **Heparin or EDTA** blood may also be used.

The sample must be at room temperature (15-25°C) and should be mixed well before used for testing.

### TEST PROCEDURE

Open the aluminium pouch, remove the test cassette. Place the test cassette on a flat surface and unscrew the bottle of reagent and place it aside.

1. Take up the sample with the pipette.
2. Carefully put one (1) drop (30 µl) of sample material into both sample wells
3. Add two (2) drops of the reagent from the bottle of reagent into each sample well.



Take up the sample with the pipette.

1 drop of sample in each well

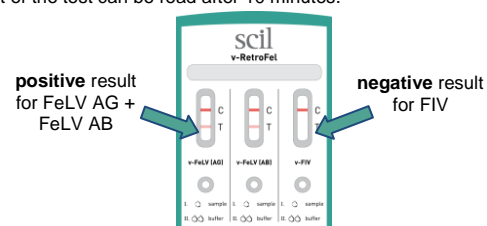
2 drops of reagent in each well

**Ensure that no air bubbles are formed.** If air bubbles occur, pop them with the pipette.

The liquid starts running up the test strip after a short time (< 60 seconds). If whole blood is used, the fluid first needs to permeate into the test. This may take a little bit longer time than for serum. If the fluid does not run up the test strips after 90 seconds, add an additional drop of the **reagent** into the sample well.

### TEST EVALUATION

The result of the test can be read after 10 minutes.



For a **positive result**, **two red lines** appear in the reaction field of the test cassette. A red line in the **T-region (T)** of the reaction field indicates a positive test result. Also a faint test line is considered as a positive test result.

The second red line in the **C-region (C)** indicates the control line, which indicates the correct performance of the test. The C-line is not a reference line and may have a different line intensity than the T-Line.

### Invalid Result:

If no control line appears after the test is conducted, the test is invalid. In this case, it is likely that the test was not properly conducted or that the expiration date had already lapsed. If this occurs, a new test must be conducted.

### TEST PERFORMANCE

|                | Sensitivity | Specificity | Reference | n   |
|----------------|-------------|-------------|-----------|-----|
| <b>FeLV AG</b> | 94.59%      | 99.99%      | ELISA*    | 120 |
| <b>FeLV AB</b> | 94.44%      | 99.99%      | ELISA     | 71  |
| <b>FIV</b>     | 91.67%      | 97.83%      | ELISA     | 94  |

\*Enzyme-linked Immunosorbent Assay



# scil v-RetroFel

Immunologischer Schnelltest



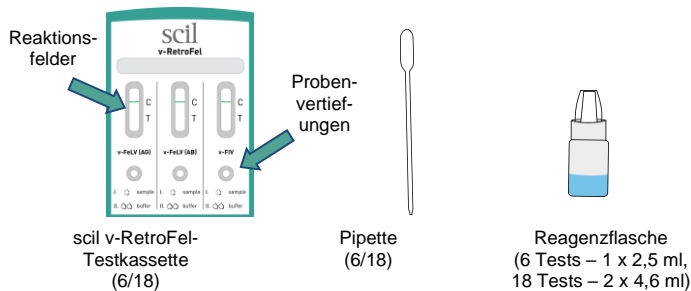
## NUR FÜR DEN VETERINÄRMEDIZINISCHEN GEBRAUCH!

Patentnummer für den FeLV-Antikörpertest: EP Patent Nr. EP 2729811

### TESTINFORMATIONEN

Retroviren sind wichtige Infektionserreger bei Katzen. Der Vorteil dieses einzigartigen Tests ist der gleichzeitige Nachweis des feline Leukämievirus-Antigens (FeLV) p27 und der Antikörper gegen FeLV, der es ermöglicht, nicht nur virämische Katzen mit fortschreitender Infektion zu identifizieren, sondern auch Katzen, die Virämie überwinden und latent infiziert sind. Der Test weist zusätzlich Antikörper gegen die mit dem feline Immundefizienz-Virus (FIV) assoziierten Proteine p24 und gp41 nach. scil v-FeLV-FIV verwendet ein hochspezifisches Peptid, um die Bindungsaffinität von Antigenen und Antikörpern im Testsystem zu erhöhen, wodurch eine ausgezeichnete Sensitivität und Spezifität für den Test erreicht wird. Die Krankheitsbilder der mit der FeLV- und FIV-Infektion verbundenen Erkrankungen variieren und hängen von der Virulenz des Erregers sowie dem Immunstatus des Patienten ab. Hämatologische oder lymphatische Erkrankungen sind ebenso verbreitet wie Folgeerkrankungen, die mit dem unterdrückten Immunsystem infizierter Katzen zusammenhängen.

### TESTKOMPONENTEN



**scil v-RetroFel-Testkassette (6/18)**  
**Pipette (6/18)**  
**Reagenzflasche (6 Tests – 1 x 2,5 ml, 18 Tests – 2 x 4,6 ml)**

**Hinweis:** Vor der Testverwendung zeigt das Reaktionsfeld eine grüne Linie im Kontrolllinienbereich. Dies ist ein Qualitätsindikator und wird während des Testvorgangs von der Probenflüssigkeit weggespült.

### BITTE VOR GEBRAUCH BEACHTEN

Bitte verwenden Sie für jeden einzelnen Test eine neue Testpatrone, da die Patronen nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. scil Schnelltest-Kits sind nur für den veterinärmedizinischen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie nur Testkomponenten der scil animal care Company. Verwenden Sie die Testkassette innerhalb von 60 Minuten nach dem Öffnen des Beutels und legen Sie die Testkassette während der Testdurchführung horizontal auf eine glatte Oberfläche. Beachten Sie die Menge des benötigten Probenmaterials. Eine falsche Anzahl von Tropfen oder zu kleine Tropfen können zu falschen Testergebnissen führen. Verwenden Sie die Testkassette innerhalb einer Stunde nach dem Öffnen des Beutels. Betrachten Sie die Testergebnisse nach Ablauf der Auslesezeit als ungültig. Verwenden Sie den Test nicht nach Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums auf dem Beutel. Entsorgen Sie alle kontaminierten Materialien ordnungsgemäß und desinfizieren Sie den Arbeitsbereich nach der Testdurchführung.

### AUFBEWAHRUNG

scil Rapid Test Kit sollte zwischen 2–30 °C gelagert werden.

### LITERATUR

**Levy JK, et al. 2006.** Seroprevalence of feline leukemia virus and feline immunodeficiency virus infection among cats in North America and risk factors for seropositivity. JAVMA. 228:371–376.

**Boenzli E., et al. 2014** Detection of Antibodies to the Feline Leukemia Virus (FeLV) Transmembrane Protein p15E: an Alternative Approach for Serological FeLV Detection Based on Antibodies to p15E. JCM 52 (6):2046–2052

### HERSTELLER

Hergestellt in Deutschland für die scil animal care company GmbH.  
 Dina-Weissmann-Allee 6, 68519 Viernheim, Deutschland

Tel.: +49 (0) 6204 78 90 0  
 E-Mail: [info-de@scilvet.com](mailto:info-de@scilvet.com)

Fax: +49 (0) 6204 78 90 200  
[www.scilvet.de](http://www.scilvet.de)

### SYMBOLOLOGIE



Bedienungsanleitung beachten

### PROBENMATERIAL

Bestes Probenmaterial ist ein **frisch entnommenes Serum, Plasma, Überstand von Vollblut oder Vollblut**.

Trennen Sie das **Serum oder Plasma** so schnell wie möglich vom Vollblut. Klare, nicht hämolytierte Proben können eine leichte Hintergrundfärbung verhindern. **Überstand von Vollblut:** Lassen Sie die Vollblutprobe einige Zeit stehen, damit sich das Blut absetzt. Der Überstand des sedimentierten Blutes kann vorsichtig mit der Pipette aufgenommen und für die Testdurchführung verwendet werden.

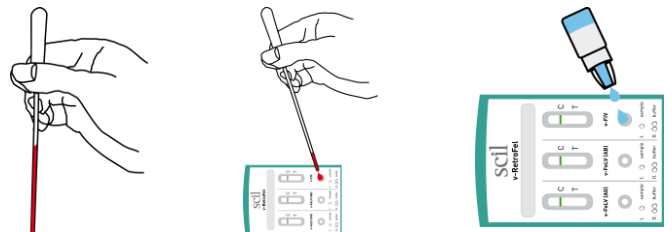
Eine **Vollblutprobe** sollte so schnell wie möglich verwendet werden. Auch **Heparin- oder EDTA-Blut** kann verwendet werden.

Die Probe muss auf Zimmertemperatur (15–25 °C) sein und vor der Verwendung für den Test gut durchmischt werden.

### DURCHFÜHRUNG DES TESTS

Öffnen Sie den Aluminiumbeutel und nehmen Sie die Testkassette heraus. Legen Sie die Testkassette auf eine ebene Fläche, schrauben Sie die Reagenzflasche auf und legen Sie sie beiseite.

1. Nehmen Sie die Probe mit der Pipette auf.
2. Geben Sie (1) Tropfen (30 µl) des Probenmaterials vorsichtig in beide Probenvertiefungen.
3. Geben Sie zwei (2) Tropfen des Reagenzes aus der Reagenzflasche in jede Probenvertiefung.



Nehmen Sie die Probe mit der Pipette auf.

**1 Tropfen der Probe** in jede Vertiefung

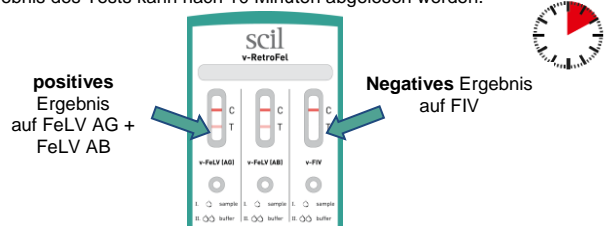
**2 Tropfen der Probe** in jede Vertiefung

**Achten Sie darauf, dass sich keine Luftblasen bilden.** Treten Luftblasen auf, entfernen Sie diese mit der Pipette.

Die Flüssigkeit läuft nach kurzer Zeit (<60 Sekunden) in den Teststreifen. Wenn Vollblut verwendet wird, muss die Flüssigkeit zuerst in den Test eindringen. Dies kann etwas länger dauern als bei Serum. Wenn die Flüssigkeit nach 90 Sekunden nicht in die Teststreifen läuft, geben Sie einen zusätzlichen Tropfen des **Reagenzes** in die Probenvertiefung.

### TESTAUSWERTUNG

Das Ergebnis des Tests kann nach 10 Minuten abgelesen werden.



**positives Ergebnis** auf FeLV AG + FeLV AB

**Negatives Ergebnis** auf FIV

Bei einem **positiven Ergebnis** erscheinen **zwei rote Linien** im Reaktionsfeld der Testkassette. Eine rote Linie im **T-Bereich (T)** des Reaktionsfelds zeigt ein positives Testergebnis an. Auch eine schwache Testlinie gilt als positives Testergebnis.

Die zweite rote Linie im **C-Bereich (C)** zeigt die Kontrolllinie an, die die korrekte Durchführung des Tests anzeigt. Die C-Linie ist keine Referenzlinie und kann eine andere Linienintensität haben als die T-Linie.

### Ungültiges Ergebnis:

Erscheint nach der Durchführung des Tests keine Kontrolllinie, ist der Test ungültig. In diesem Fall ist es wahrscheinlich, dass der Test nicht ordnungsgemäß durchgeführt wurde oder dass das Mindesthaltbarkeitsdatum bereits abgelaufen ist. In diesem Fall muss ein neuer Test durchgeführt werden.

### TESTEFFIZIENZ

|                | Sensitivität | Spezifität | Referenz: | n   |
|----------------|--------------|------------|-----------|-----|
| <b>FeLV AG</b> | 94,59 %      | 99,99 %    | ELISA*    | 120 |
| <b>FeLV AB</b> | 94,44 %      | 99,99 %    | ELISA     | 71  |
| <b>FIV</b>     | 91,67 %      | 97,83 %    | ELISA     | 94  |

\*Enzyme-linked Immunosorbent Assay (Enzymgebundener Immuno-Sorbent-Test)



# scil v-RetroFel

Test immunologique rapide



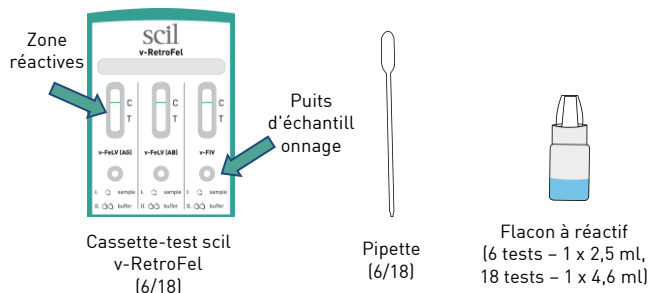
## À USAGE VÉTÉRIINAIRE SEULEMENT !

Numéro de brevet pour le test antigène FeLV : Brevet EP N° EP 2729811

### INFORMATIONS SUR LE TEST

Les rétrovirus sont des agents infectieux chez les chats. Les avantages de ce test unique est qu'il offre la détection simultanée de l'antigène p27 du virus leucémogène félin (Feline Leukemia Virus, FeLV) et des anticorps contre le FeLV, permettant non seulement l'identification des chats virémiques souffrant d'infection progressive mais aussi des chats ayant surmonté la virémie et porteurs une infection latente. Ce test détecte aussi les anticorps des protéines p24 et gp41 associées au virus de l'immunodéficience féline (Feline Immunodeficiency Virus, FIV). scil v-RetroFel se sert d'un peptide hautement spécifique pour augmenter l'affinité de liaison des antigènes et anticorps dans le test, fournissant une sensibilité et une spécificité excellentes. Le tableau clinique des maladies associées aux infections FeLV et FIV est variable en fonction de la virulence des agents et du statut immunitaire du patient. Les maladies hématologiques et lymphatiques sont courantes, accompagnées de maladies secondaires liées à la faiblesse du système immunitaire des chats infectés.

### COMPOSANTS DU TEST



**Remarque :** Avant l'utilisation du test, la zone réactive présente une ligne verte dans la zone de ligne témoin. C'est un indicateur de qualité qui sera effacé par le fluide d'échantillon pendant la procédure de test.

### REMARQUES AVANT USAGE

Les cartouches étant à usage unique, utilisez une nouvelle cartouche pour chaque test.

Les kits scil Rapid Test sont réservés à l'usage vétérinaire

N'utilisez que les composants de test fournis par scil animal care company.

Utilisez la cassette-test dans les 60 minutes suivant l'ouverture de la pochette. Pendant le test, placez-la à l'horizontale sur une surface plate.

Faites attention au volume d'échantillon requis. Le résultat du test peut être faussé si le nombre de gouttes est incorrect ou si celles-ci sont trop petites.

Utilisez la cassette-test dans l'heure suivant l'ouverture de la pochette. Considérez les résultats des tests comme invalides une fois le temps de lecture dépassé.

N'utilisez pas le test si la date d'expiration indiquée sur la pochette est dépassée. Éliminez proprement tous les matériels contaminés et désinfectez la zone de travail après le test.

### STOCKAGE

Stockez les kits scil Rapid Test entre 2 et 30°C.

### RÉFÉRENCE

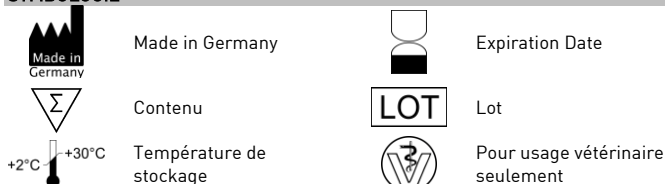
Levy JK, et al. 2006. Seroprevalence of feline leukemia virus and feline immunodeficiency virus infection among cats in North America and risk factors for seropositivity. JAVMA. 228:371-376.

Boenzli E., et al. 2014 Detection of Antibodies to the Feline Leukemia Virus (FeLV) Transmembrane Protein p15E: an Alternative Approach for Serological FeLV Detection Based on Antibodies to p15E. JCM 52 (6):2046-2052

### FABRICANT

Fabriqué en Allemagne pour scil animal care company GmbH.  
Dina-Weissmann-Allee 6, 68519 Viernheim, Allemagne  
Tel.: +49 (0) 6204 78 90 0 Fax: +49 (0) 6204 78 90 200  
E-Mail: [info-de@scilvet.com](mailto:info-de@scilvet.com) www.scilvet.de

### SYMBOLOGIE



Suivre les indications du manuel d'instructions

### ÉCHANTILLON

Meilleur spécimen : **sérum, plasma, surnageant de sang total ou sang total fraîchement prélevé.**

Séparez le **sérum ou le plasma** du sang total le plus vite possible. Les spécimens clairs non hémolysés ont l'avantage de ne jamais laisser une légère coloration en arrière-plan. **Surnageant de sang total :** Laissez reposer quelque temps l'échantillon de sang total jusqu'à ce qu'il sédimente. Prélevez avec précaution le surnageant du sang ayant sédimenté avec la pipette pour le test.

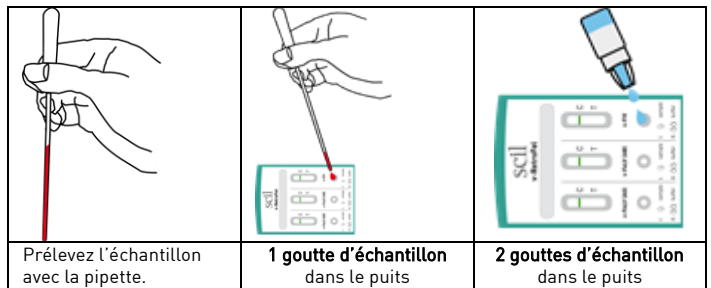
Un **échantillon de sang total** devrait être utilisé le plus vite possible. **Des sangs prélevés sur héparine ou EDTA** sont aussi utilisables.

L'échantillon doit être à température ambiante (15-25°C) et bien mélangé.

### PROCÉDURE DU TEST

Ouvrez la pochette en aluminium, retirez la cassette-test. Placez la cassette-test sur une surface plane, dévissez le flacon de réactif et mettez-le à côté.

1. Prélevez l'échantillon avec la pipette.
2. Déposez avec précaution une (1) goutte (30 µl) de l'échantillon dans le puits d'échantillonnage
3. Ajoutez deux (2) gouttes de réactif du flacon dans le puits d'échantillonnage.

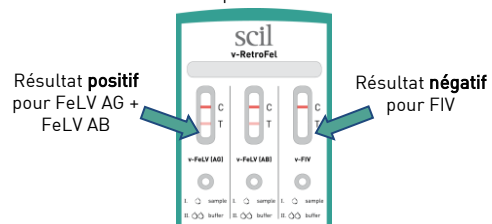


**Vérifiez l'absence de bulles.** Faites éclater les bulles avec la pipette.

Le fluide commence à remonter la bandelette-test après une courte période (< 60 secondes). Si vous utilisez du sang total, le fluide doit d'abord pénétrer dans le test. Ceci peut durer un peu plus longtemps que pour le sérum. Si le fluide ne remonte pas la bandelette-test dans les 90 secondes, ajoutez une goutte de **réactif** dans le puits d'échantillonnage.

### ÉVALUATION DU TEST

Vous pouvez lire le résultat du test après 10 minutes.



Le résultat est **positif lorsque deux lignes rouges** apparaissent dans la zone réactive de la cassette-test. Une ligne rouge dans la **région T** de la zone réactive indique un résultat de test positif. Le résultat du test est positif même si la ligne de test est faiblement visible.

La seconde ligne rouge dans la **région C** indique la ligne témoin, ce qui confirme la bonne exécution du test. La ligne C n'est pas une ligne de référence et peut avoir une intensité plus faible que la ligne T.

### Résultat invalide :

Le test est invalide si la ligne témoin n'apparaît pas au cours du test. Dans ce cas, le test n'a probablement pas été effectué correctement ou sa date d'expiration est dépassée. Dans ce cas, recommencez.

### PERFORMANCES DU TEST

|         | Sensibilité | Spécificité | Référence | n   |
|---------|-------------|-------------|-----------|-----|
| FeLV AG | 94,59%      | 99,99%      | ELISA*    | 120 |
| FeLV AB | 94,44%      | 99,99%      | ELISA     | 71  |
| FIV     | 91,67%      | 97,83%      | ELISA     | 94  |

\*Enzyme-linked Immunosorbent Assay (essai d'immuno-absorption enzymatique)

# scil v-RetroFel

Test inmunológico rápido



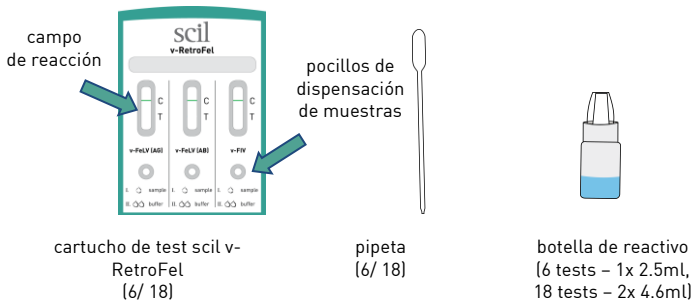
## ¡SOLO PARA USO VETERINARIO!

Nº de patente para el test de anticuerpos FeLV: Nº de patente europea EP 2729811

### INFORMACIÓN SOBRE EL TEST

Los retrovirus son importantes agentes infecciosos de félidos. La ventaja de este ensayo único es la detección simultánea del antígeno p27 del virus de la leucemia felina (FeLV) y anticuerpos frente el FeLV, permitiendo no solo el diagnóstico de felinos víricos con infección progresiva sino también felinos que han superado la viremia y están infectados de forma latente. El test detecta además anticuerpos frente las proteínas p24 y gp41 asociadas al virus de inmunodeficiencia felina (FIV). scil v-RetroFel usa un péptido altamente específico para aumentar la afinidad de unión de antígenos y anticuerpos en el sistema de test, proporcionando así una sensibilidad y especificidad excelentes para el ensayo. Los cuadros clínicos de las enfermedades asociadas con la infección por FeLV y FIV son variables y dependen de la virulencia del agente así como del estado inmunológico del paciente. Son habituales las enfermedades hematológicas o linfáticas, así como las enfermedades secundarias relacionadas con la inmunosupresión de los gatos infectados.

### COMPONENTES DEL TEST



cartucho de test scil v-RetroFel (6/18)

pipeta (6/18)

botella de reactivo (6 tests - 1x 2.5ml, 18 tests - 2x 4.6ml)

**Nota:** El campo de reacción muestra una línea verde en la zona de la línea de control antes de utilizar el dispositivo de ensayo. Este es un indicador de calidad y desaparece al depositar el fluido de muestra durante la realización del ensayo.

### TENGA EN CUENTA ANTES DE USAR

Por favor, utilice un cartucho de test nuevo cada vez, ya que estos tests son de un solo uso.

Los kits scil Rapid Test son solo para uso veterinario.

Utilice solamente componentes de test suministrados por scil animal care company.

Utilice el cartucho de test antes de 60 minutos después de abrir el envoltorio y colóquelo en posición horizontal sobre una superficie lisa mientras se realiza la prueba.

Tenga en cuenta la cantidad de material de muestra que se precisa. Una cantidad incorrecta de gotas o gotas demasiado pequeñas podrían dar resultados erróneos.

Considere como no válido el resultado si la lectura se realiza fuera de tiempo.

No utilice el test después de la fecha de caducidad indicada en el envoltorio.

Deseche convenientemente todo el material contaminado y desinfecte el área de trabajo después de la realización del test.

### MÉTODO DE ALMACENAJE

Los kits scil Rapid Test deben almacenarse entre 2 y 30°C.

### REFERENCIAS

**Levy JK, et al.** 2006. Seroprevalence of feline leukemia virus and feline immunodeficiency virus infection among cats in North America and risk factors for seropositivity. JAVMA. 228:371-376.

**Boenzli E., et al.** 2014. Detection of Antibodies to the Feline Leukemia Virus (FeLV) Transmembrane Protein p15E: an Alternative Approach for Serological FeLV

### MATERIAL DE MUESTRA

El mejor material de muestra es **suero recién extraído, plasma, sobrenadante de sangre entera o sangre entera**.

Separe el **suero o el plasma** de la sangre entera lo antes posible. Las muestras claras no hemolizadas pueden evitar una ligera tinción de fondo. **Sobrenadante de sangre entera:** Deje reposar la muestra de sangre entera por un tiempo para que la sangre se sedimente. Con cuidado, puede tomarse con la pipeta el sobrenadante de la sangre sedimentada y ser utilizado para el procedimiento de test.

La **muestra de sangre entera** debe utilizarse lo antes posible. También puede utilizarse **Heparina o EDTA**.

La muestra debe encontrarse a temperatura ambiente (15-25°C) y debe mezclarse bien antes de ser usada en el test.

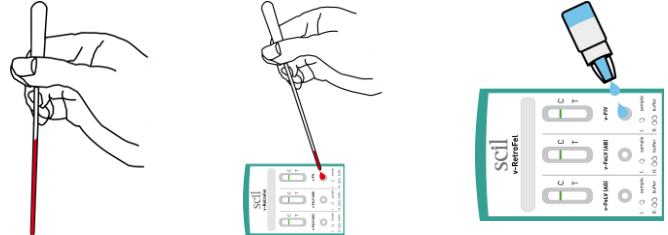
### PROCEDIMIENTO DE USO DEL TEST

Abra el envoltorio de aluminio y saque el cartucho de test. Coloque el cartucho de test sobre una superficie plana, abra el tapón de la botella de reactivo y colóquela al lado.

1. Tome la muestra con la pipeta.



2. Deposite cuidadosamente una (1) gota (30 µl) de material de muestra en ambos pocillos de dispensación de muestra
3. Añada dos (2) gotas de reactivo de la botella en cada pocillo de dispensación de muestra.



Tome la muestra con la pipeta.

1 gota de muestra en cada pocillo

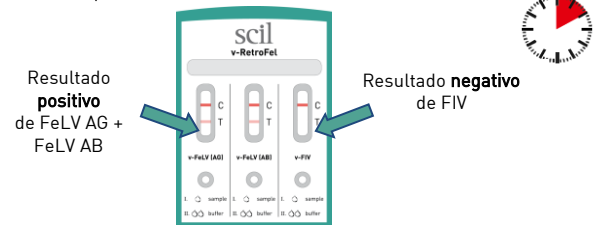
2 gotas de reactivo en cada pocillo

**Asegúrese de que no se forman burbujas de aire.** Si se formasen burbujas de aire, hágalas explotar con la pipeta.

Tras un corto espacio de tiempo (< 60 segundos), el líquido empieza a empapar la tira del test. Si se utiliza sangre entera, el fluido necesita penetrar primero en el test. Esto podría llevar un poco más de tiempo que si se trata de suero. Si transcurridos 90 segundos, el fluido no ha empapado la tira del test, añada una gota más de **reactivo** en el pocillo de dispensación de muestra.

### EVALUACIÓN DEL TEST

El resultado del test puede leerse transcurridos 10 minutos.



Si el **resultado es positivo, aparecen dos líneas rojas** en la ventana de reacción del cartucho. Si aparece una línea roja en la **zona T (T)** de la ventana de reacción, esto indica resultado positivo. Incluso una línea de test apenas visible es considerada como resultado positivo del test. La segunda línea roja de la **zona C (C)** representa la línea de control, la cual indica el correcto funcionamiento del test. La línea de control C no es una línea de referencia y puede tener otra intensidad que la línea de test T.

### Resultado no válido:

Si no aparece ninguna línea de control después de realizar el test, el test no es válido. En este caso, es probable que no se haya realizado correctamente el test o que ya haya caducado. Si ocurre esto debe realizarse un nuevo test.

### RENDIMIENTO DEL TEST

|         | Sensibilidad | Especificidad | Referencia | n   |
|---------|--------------|---------------|------------|-----|
| FeLV AG | 94.59%       | 99.99%        | ELISA*     | 120 |
| FeLV AB | 94.44%       | 99.99%        | ELISA      | 71  |
| FIV     | 91.67%       | 97.83%        | ELISA      | 94  |

\*Enzyme-linked Immunosorbent Assay

Detection Based on Antibodies to p15E. JCM 52 (6):2046-2052

### FABRICANTE



Fabricado en Alemania para scil animal care company GmbH. Dina-Weissmann-Allee 6, 68519 Viernheim, Alemania

Tfno.: +49 (0) 6204 78 90 0  
e-mail: [info-de@scilvet.com](mailto:info-de@scilvet.com)

Fax: +49 (0) 6204 78 90 200  
[www.scilvet.de](http://www.scilvet.de)

### SIMBOLOGÍA



Fabricado en Alemania



Fecha de caducidad



Contenido



Lote



+2°C +30°C

Temperatura de almacenaje



Solo para uso veterinario



siga el manual de instrucciones

# scil v-RetroFel

Test immunologico rapido



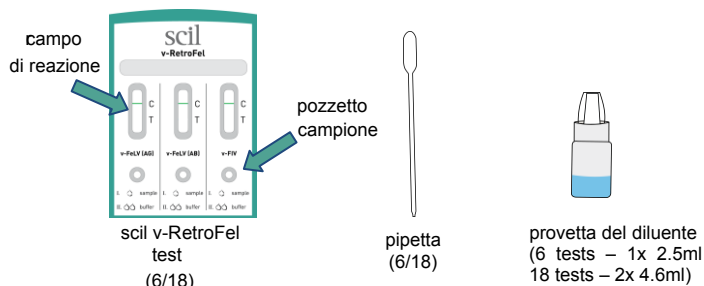
## AD USO ESCLUSIVAMENTE VETERINARIO!

Numero di brevetto per la prova anticorpale FeLV: brevetto EP n. EP 2729811

### INFORMAZIONI SUL TEST

I retrovirus sono importanti agenti infettivi nella specie felina. Il vantaggio del test scil v-RetroFel è la rilevazione simultanea dell'antigene p27 del virus della leucemia felina (FeLV) e degli anticorpi contro FeLV, contemporaneamente agli anticorpi contro le proteine associate a virus dell'immunodeficienza felina (FIV) p24 e gp41. Ciò consente non solo l'identificazione di gatti viremici con patologia in progressione ma anche gatti che superano la viremia e restano portatori. scil v-RetroFel utilizza un peptide altamente specifico per aumentare l'affinità di legame tra antigeni e anticorpi, fornendo così un'eccellente sensibilità e specificità. La sintomatologia clinica delle malattie FeLV e FIV varia e dipende dalla virulenza dell'agente e dallo stato immunitario del paziente. Le conseguenti patologie ematologiche e/o linfatiche possono indurre ulteriori patologie secondarie legate alla depressione del sistema immunitario.

### COMPONENTI DEL TEST



**Nota:** prima dell'uso del test, si nota una linea verde nelle aree delle linee di controllo C. Questo è un indicatore di qualità e verrà eliminato dal liquido durante la procedura.

### NOTE PRIMA DELL'UTILIZZO

I test rapidi scil sono solo per uso veterinario. Utilizzare solo i componenti forniti da scil Animal Care Company srl. Utilizzare una nuova cartuccia per ogni singolo test, entro 60 minuti dall'apertura della confezione e disporlo su una superficie piana durante l'esecuzione.

I risultati non sono validi se letti oltre il tempo indicato. Non utilizzare dopo la data di scadenza.

Smaltire correttamente tutti i materiali e disinfettare l'area di lavoro dopo l'esecuzione.

### CONSERVAZIONE

scil Rapid Test sono da conservare a temperature comprese tra i 2° e i 30°.

### RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

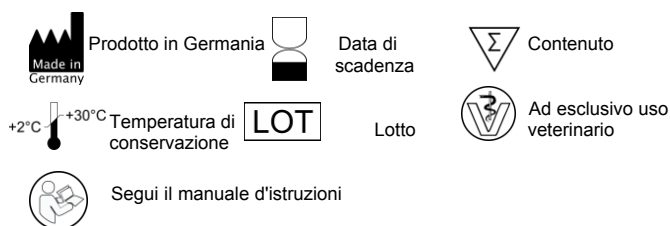
Levy JK, et al. 2006. Seroprevalence of feline leukemia virus and feline immunodeficiency virus infection among cats in North America and risk factors for seropositivity. JAVMA. 228:371-376.

Boenzli E., et al. 2014. Detection of Antibodies to the Feline Leukemia Virus (FeLV) Transmembrane Protein p15E: an Alternative Approach for Serological FeLV Detection Based on Antibodies to p15E. JCM 52 (6):2046-2052

### PRODUTTORE

prodotto in Germania per scil animal care company GmbH.  
Dina-Weissmann-Allee 6, 68519 Viernheim, Germania  
Tel.: +49 (0) 6204 78 90 0, Fax: +49 (0) 6204 78 90 200  
E-Mail: [info-de@scilvet.com](mailto:info-de@scilvet.com) www.scilvet.com

### SIMBOLOGIA



### MATERIALE CAMPIONE

I materiali campione sono: siero, plasma, sangue intero.

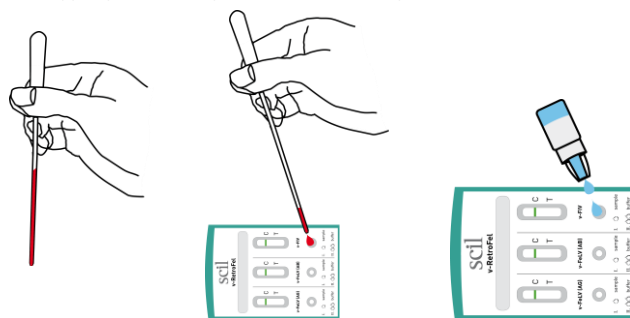
Separare il siero o il plasma il più rapidamente possibile. I campioni emolitici ed il sangue intero possono causare una leggera colorazione di fondo, tutti devono essere usati a temperatura ambiente (15-25 ° C) e devono essere miscelati bene prima dell'uso.

**Il sangue intero (in Litio-eparina o K2/K3 EDTA) deve essere usato il più rapidamente possibile.**

### CAMPIONAMENTO CORRETTO

Aprire la confezione, estrarre il test, posizionarlo su una superficie piana e aprire la boccetta del diluente.

1. Raccogliere il campione con la pipetta
2. Mettere una (1) goccia (circa 30 µl) di campione in ogni pozzetto
3. Aggiungere due (2) gocce del diluente in ogni pozzetto



Raccogliere il campione con la pipetta.

Mettere 1 goccia di campione nel pozzetto

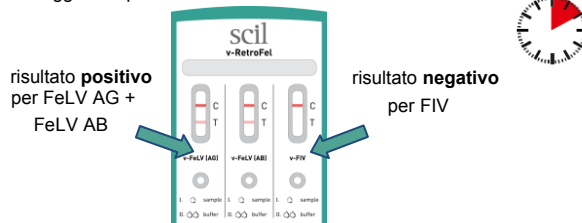
Mettere 2 gocce di diluente nel pozzetto

**Prestare attenzione al numero e alla dimensione delle gocce di campione e di diluente per evitare risultati non attendibili. Assicurarsi che non si formino bolle d'aria, altrimenti romperle con la pipetta.**

Il liquido inizia a migrare sulle strisce reattive dopo un breve periodo di tempo (<60 secondi). Se viene utilizzato sangue intero, potrebbe essere necessario tempo maggiore. Se il fluido non scorre sulle strisce reattive entro 90 secondi, aggiungere una ulteriore goccia di diluente nel pozzetto del campione.

### RISULTATO DEL TEST

I risultati sono leggibili dopo 10 minuti



**Se il risultato è positivo, per ogni patologia appaiono due linee rosse.** Una linea rossa nelle aree T indica un risultato positivo (anche una debole linea T è considerata un risultato positivo). La seconda linea rossa nell'area C è la linea di controllo, indica che il test è stato correttamente eseguito. La linea C non è una linea di riferimento e potrebbe avere un'intensità di linea diversa dalla T.

**L'uso di campioni di sangue intero può portare a una sensibilità inferiore.** In caso di risultato negativo con sangue intero, in presenza di un sospetto concreto di infezione, il test deve essere ripetuto con un campione di siero o plasma.

**Il risultato non è valido se non viene visualizzata alcuna linea di controllo C dopo 10 minuti:** il test potrebbe non essere stato eseguito correttamente, essere scaduto o essere stato conservato male. In tal caso, deve essere eseguito nuovamente.

### PERFORMANCE DEL TEST

|         | Sensibilità | Specificità | Riferimenti | n   |
|---------|-------------|-------------|-------------|-----|
| FeLV AG | 94.59%      | 99.99%      | ELISA*      | 120 |
| FeLV AB | 94.44%      | 99.99%      | ELISA       | 71  |
| FIV     | 91.67%      | 97.83%      | ELISA       | 94  |

\*Enzyme-linked Immunosorbent Assay

